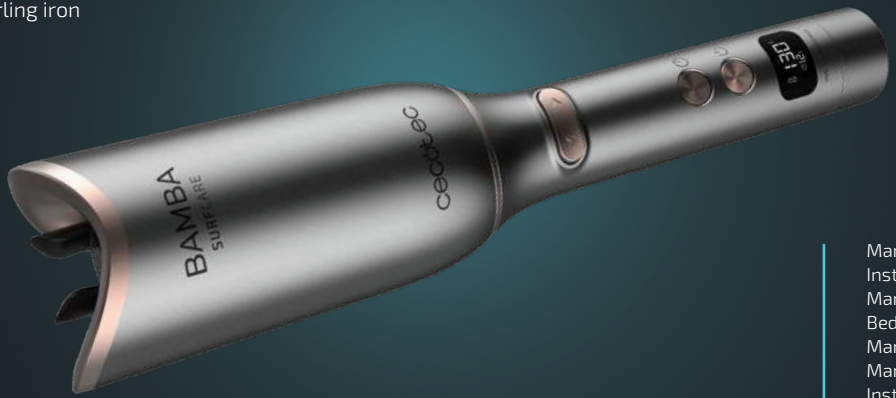
BAMBA

SURFCARE 850 MAGIC WAVES VISION

Rizador automático / Curling iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad 6
2. Piezas y componentes 10
3. Antes de usar 11
4. Funcionamiento 11
5. Limpieza y mantenimiento 13
6. Especificaciones técnicas 13
7. Reciclaje de electrodomésticos 14
8. Garantía y SAT 14

INDEX

1. Safety instructions 16
2. Parts and components 19
3. Before use 20
4. Operation 20
5. Cleaning and maintenance 22
6. Technical specifications 23
7. Disposal of old electrical appliances 23
8. Technical support service and warranty 24

SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité 25
2. Pièces et composants 29
3. Avant utilisation 30
4. Fonctionnement 30
5. Nettoyage et entretien 32
6. Spécifications techniques 33
7. Recyclage des électroménagers 33
8. Garantie et SAV 34

INHALT

1. Sicherheitshinweise 36
2. Teile und Komponenten 40
3. Vor dem Gebrauch 41
4. Bedienung 41
5. Reinigung und Wartung 43
6. Technische Spezifikationen 44
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten 44
8. Garantie und Kundendienst 45

INDICE

1. Istruzioni di sicurezza 47
2. Parti e componenti 51
3. Prima dell'uso 52
4. Funzionamento 52
5. Pulizia e manutenzione 54
6. Specifiche tecniche 54
7. Riciclaggio di elettrodomestici 55
8. Garanzia e SAT 56

ÍNDICE

1. Instruções de segurança 57
2. Peças e componentes 61
3. Antes de usar 62
4. Funcionamento 62
5. Limpeza e manutenção 64
6. Especificações técnicas 64
7. Reciclagem de eletrodomésticos 65
8 Garantia e SAT 65

INHOUD

1. Veiligheidsinstructies 67
2. Onderdelen en componenten 71
3. Voor gebruik 72
4. Werking 72
5. Schoonmaken en onderhoud 74
6. Technische specificaties 75
7. Recyclage van elektrische apparaten 75
8. Garantie en technische ondersteuning 76

SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa 77
2. Części i komponenty 81
3. Przed uruchomieniem 82
4. Obsługa urządzenia 82
5. Czyszczenie i konserwacja 84
6. Dane techniczne 85
7. Recykling sprzętu 85
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna 86

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny 87
2. Části a složení 90
3. Před použitím 91
4. Fungování 91
5. Čištění a údržba 93
6. Technické specifikace 94
7. Recyklace elektrospotřebičů 94
8. Záruka a technický servis 95

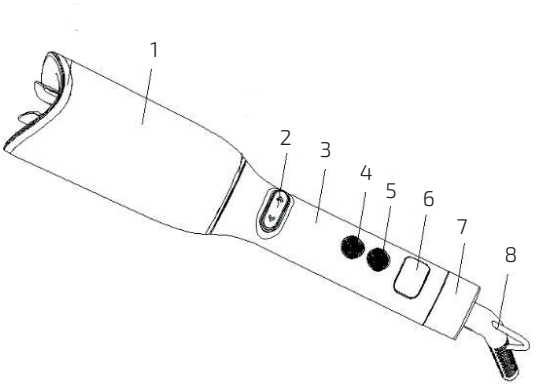


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 1

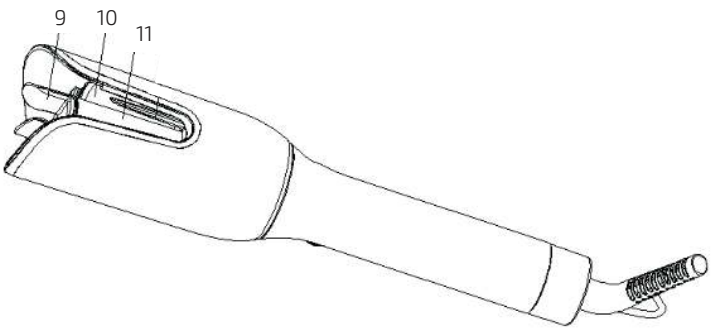


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 2

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
Este producto está pensado para uso doméstico. No debe ser utilizado para fines comerciales o industriales.
Compruebe regularmente si el cable de alimentación presenta daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
No utilice el aparato si el cable o cualquier otra parte está dañada. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
Debe revisarse frecuentemente el aparato en busca de señas de desgaste o daños. Si se encuentran dichas señas, contacte con el servicio de atención al cliente de Cecotec.
No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
Apague el dispositivo inmediatamente en

caso de defectos o mal funcionamiento.
No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
No lo utilice en animales.
No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos niveles de humedad.
Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
No utilice cables alargadores con este producto.
Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel.
No lo utilice al exterior ni cerca de sprays o aerosoles.
No cubra el dispositivo con ningún objeto





mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
No cubra las placas calefactoras para evitar dañarlas.
Es posible que el cilindro del dispositivo se manche al utilizarlo para rizar pelos tintados.
Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Carcasa
2. Botón de rotación a la derecha/izquierda
3. Mango
4. Botón de ajuste de tiempo
5. Botón de encendido/apagado
6. Pantalla LCD
7. Selector de temperatura/tiempo
8. Cable

Fig. 2
9. Punta giratoria
10. Pinza de rizado
11. Cilindro calentador rizador

3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.
Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

4. FUNCIONAMIENTO

Conecte el aparato a una fuente de corriente alterna y pulse el botón de encendido/apagado.
El tubo calentador empezará entonces a calentarse rápidamente.
No deje el producto sin supervisión mientras está encendido.
SI el cilindro rizador se detiene debido a un atasco, aparecerá en la pantalla LCD el mensaje "Err2". Para volver a utilizar el aparato, desenchúfelo y vuelva a enchufarlo.
Seleccione la temperatura entre 130 y 230ºC en la pantalla girando el selector, basándote en el grosor de su pelo. Normalmente, cuanto más fino sea el pelo, menos temperatura, y viceversa. Se sugiere utilizar 130ºC, 150ºC o 170ºC para cabellos finos; 190ºC y 210ºC para cabellos normales; y 230ºC para cabellos gruesos. Una vez seleccionada la temperatura, espere unos segundos hasta que dicha temperatura deje de parpadear.

ESPAÑOL

Pulse el botón de tiempo y gire el selector para ajustar el tiempo de rizado, puede escoger desde 3 hasta 12 segundos. Pulse de nuevo el botón para confirmar el tiempo o espere unos segundos hasta que el símbolo del reloj de la pantalla se quede fijo.
Cuando pulse el botón de ajuste de tiempo, el símbolo de un reloj aparecerá en la pantalla LCD. Cuando gire la ruedecilla para ajustar la temperatura, ell símbolo de un termómetro aparecerá en la pantalla LCD.
Pulse el botón de rotación hacia la derecha cuando se esté rizando la parte derecha de la cabeza, y viceversa.
Asegúrese de que su cabello esté limpio y totalmente seco antes de utilizar el aparato.
Cepille y peine su cabello antes de utilizar el rizador.

Para utilizar el aparato, introduzca un mechón de su cabello entre 1-3 cm de largo e introdúzcalo en la abertura, moviendo la punta giratoria en la dirección de su cabeza.
Tras un pitido, la punta giratoria se detendrá y comenzará la cuenta atrás del tiempo de rizado.
Tres pitidos indicarán que se ha alcanzado el tiempo seleccionado.
Repita este proceso con todos los mechones de pelo que quiera rizar.
Pulse el botón de encendido/apagado durante unos segundos para apagarlo. La pantalla LCD se apagará y el calentador dejará de funcionar.
Advertencia: El aparato cuenta con una función de desconectado

automático que se activa cuando lleva 60 minutos sin ser usado.
Para volver a encenderlo, pulse el botón de encendido/apagado.
Desenchufe y guarde el aparato después de usarlo.
Advertencia: El dispositivo alcanza temperaturas altas en segundos. Tarda más en reducirse la temperatura.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo.
Utilice un trapo humedecido para limpiar la superficie del producto.
No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
No utilice estropajos, polvos o limpiadores abrasivos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04233
Nombre del producto: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Potencia: 25 W
Voltaje: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.
El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha

de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.
La garantía no cubrirá:
Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This product is for household only. Do not use for commercial or industrial purposes.
Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the





electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, of if the appliance has been used improperly, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do not try to repair the device by yourself.
Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
Do not leave the device unattended while in

use.
Do not use on animals.
Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water or areas with extremely high humidity levels.
Keep the product away from heat sources.
Do not use an extension cord with this appliance.
The device may reach high temperatures during use, avoid contact with eyes and bare skin.
Do not use outdoors or operated near aerosols.
Do not cover the appliance with any object during use and do not expose the power cord to the heating part of the appliance.
Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or operating.
Do not try to open, disassemble or repair

the product. There are no serviceable parts inside the device.
Do not cover the heating plates to avoid damaging them.
The appliance's barrel may get stains if it is used on dyed hairs.
This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Protection cover
2. Left/right rotating button
3. Handle
4. Time button
5. Power button

6. LCD cover
7. Rotary temperature/time selector knob
8. Cord

Fig. 2
9. Rotating tip
10. Tong
11. Curling heater tube

3. BEFORE USE

Take the product out of the box.
Remove all packaging materials. Keep the original box.
Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

4. OPERATION

Plug the device into an AC socket and press the power button.

The curling heater tube will then heat up quickly. Do not leave the product unsupervised while it is switched on.
If the curling iron stops due to a jam, "Err2" will appear on the LCD screen. To re-use the device, unplug it and plug it in again. Select the temperature between 130 and 230ºC on the screen with the rotary knob based on the thickness of your hair. It is suggested to use 130ºC, 150ºC for dyed or damaged hair; 170ºC or 190ºC for thin hair; 210ºC for normal hair; and 230ºC for thick or very thick hair. Once the temperature has been selected, wait a few seconds until it reaches the selected temperature and it stops flickering.
Press the time button and turn the selector to adjust the curling time. You can choose from 3 to 12 seconds. It is recommended to select the time depending on the hair thickness: choosing 3 seconds for damaged hairs or at very high temperatures, and 12 seconds for thick and hard to mould hairs, and also low temperatures.
Press the button again to confirm the time or wait a few seconds until the clock symbol on the display is fixed.
Press the time button and a clock symbol will appear on the LCD display. Rotate the knob to adjust the temperature, a thermometer symbol will appear on the LCD display.
Press the rotation button to the right when curlying the right side of your hair, and viceversa.
Make sure your hair is clean and totally dry before using the device.
Brush and comb your hair before using the curling iron.

To use the device, take a 1-3 cm width lock of hair and put it into the groove moving the rotating tip to your head direction.
After a beep, the rotating tip will stop and the curling time countdown will begin. Do not pull out your lock of hair until you hear three beeps. This signal indicates that the selected time has been reached.
Repeat this process with all the hair locks you want to curly.
Press the power button cover for some seconds to power it off.
The LCD display will switch off and the heater will stop working.
Warning: This device includes an auto-off function which is activated when the device is not used for 60 minutes. To switch it back on, press the power button.
Unplug and store the device after using it.

Warning: High temperatures are reached in just a few seconds. It takes longer to lower the temperature.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and let it to cool down before cleaning.
Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
Do not immerse the appliance in water or other liquid.
Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04233
Product: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Power: 25 W
Voltage: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.
The warranty will not cover the following situations:
• The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
• The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
• Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
Vérifiez souvent si le câble d'alimentation présente des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Ne submergez pas le câble, la prise ni

aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.
N'utilisez pas l'appareil si le câble ou toute autre partie est endommagé. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux. Il existe un risque d'asphyxie.
Inspectez fréquemment l'appareil pour rechercher des dommages ou des signes d'usure. Si vous trouvez des marques d'usure ou des dommages, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer





l'appareil vous-même.
En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
Ne l'utilisez pas sur des animaux.

N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain, la douche, la piscine, sur des éviers ou lavabos avec eau ou dans des zones avec des niveaux élevés d'humidité.
Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
Il est possible que l'appareil atteigne des températures élevées pendant utilisation,

évitez qu'il entre en contact avec les yeux ou la peau.
Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
Ne couvrez l'appareil avec aucun objet pendant qu'il est en fonctionnement.
N'exposez pas le câble à la partie chaude de l'appareil.
Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être réparées.
Ne couvrez pas les plaques chauffantes pour éviter des les abîmer.
Il est possible que le cylindre de l'appareil se tâche si vous l'utilisez pour boucler des

cheveux colorés.
Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Coque
2. Bouton de rotation à gauche/droit
3. Poignée
4. Bouton de réglage du temps
5. Bouton de connexion/déconnexion
6. Écran LCD
7. Sélecteur de température/temps
8. Câble

Img. 2
9. Rouleau rotatif
10. Pince pour boucler
11. Cylindre boucleur

3. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.
Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

4. FONCTIONNEMENT

Connectez l'appareil sur une source de courant alternative et appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion.
Le tube réchauffant commencera à se réchauffer rapidement. Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est allumé.
Si le fer à boucler s'arrête à cause d'une obstruction, dans l'écran LCD apparaîtra le message suivant : « Err2 ». Afin de réutiliser

l'appareil, débranchez-le et branchez-le de nouveau.
Sélectionnez la température entre 130 et 230 ºC depuis l'écran en tournant le sélecteur. Prenez en considération l'épaisseur de vos cheveux. Normalement, si les cheveux sont plus fins, la température sera plus basse et vice versa. Il est recommandé d'utiliser 130 ºC, 150 ºC et 170 ºC pour les cheveux fins ; 190 ºC et 210 ºC pour les normales ; et 230º C pour les plus épais. Une fois vous avez sélectionné la température, attendez quelques secondes jusqu'à que le témoin de la température arrête de clignoter.
Appuyez sur le bouton de temps et tournez le sélecteur pour ajuster le temps de bouclage. Vous pouvez choisir entre 3 à 12 secondes. Appuyez sur le bouton de nouveau pour confirmer le temps ou attendez quelques secondes jusqu'à ce que le symbole de l'horloge reste fixe sur l'écran.
Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage du temps, le symbole d'un horloge apparaîtra sur l'écran LCD. En tournant la petite roue pour régler la température, le symbole d'un thermomètre apparaîtra sur l'écran LCD.
Appuyez sur le bouton de rotation à droit lorsque vous bouclez la partie droite de vos cheveux, et vice versa.
Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que vos cheveux sont propres et complètement secs.
Brossez et coiffez vos cheveux avant d'utiliser le fer à boucler.
Pour utiliser l'appareil, introduisez une mèche de vos cheveux (entre 1-3 cm de long) dans l'ouverture et tournez le rouleau

rotatif vers la tête.
Après un « bip », le rouleau rotatif s'arrêtera et le compte à rebours du temps de bouclage commencera.
Le temps sélectionné sera atteint lorsque vous entendez trois « bip ».
Répétez cette action avec toutes les mèches que vous souhaitez boucler.
Appuyez sur le bouton connexion/déconnexion pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil. L'écran LCD s'éteindra et le chauffage arrêtera son fonctionnement.
Avertissement : l'appareil possède une fonction d'auto-déconnexion qui s'active quand le fer à boucler ne s'utilise pas pendant 60 minutes. Si vous souhaitez le connecter de nouveau, appuyez sur le bouton connexion/déconnexion.
Après son usage, débranchez-le et rangez-le.
Avertissement : l'appareil atteint des températures très hautes en quelques secondes. Il met longtemps pour réduire la température.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, et laissez-le refroidir.
Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface du produit.

Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
N'utilisez pas des tampons à récurer, des poudres ou des produits de nettoyage abrasifs.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04233
Modèle : SurfCare 850 Magic Waves Vision
Puissance : 25 W
Voltage : 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux.
Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.
Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de

vous défaire de ce produit correctement. Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
La garantie ne couvre pas :
Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des

composants dû à l'utilisation.
Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
Dieses Gerät ist nur dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Es ist daher nicht bestimmt zu gewerblichen, industriellen Zwecken.
Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen

Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.
Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Betrieben Sie nicht das Gerät, wenn das Kabel oder Teile Schäden aufweisen.
Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr.
Prüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät sichtbare Schäden aufweist. Wenn ja,

kontaktieren Sie mit den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
Benutzen Sie kein Zubehör oder Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit Haustieren
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne, Dusche, Schwimmbad, auf Spülen oder an Orten mit vieler Feuchtigkeit.
Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.





Das Gerät kann hohe Temperaturen beim Betrieb erreichen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Haut.
Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und in der Nähe von Sprays oder Aerosol.
Bedecken Sie das Gerät beim Betrieb mit keinem Gegenstand und setzen Sie das Stromkabel nicht den heißen Teil des Geräts aus.
Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf hitzeempfindliche Oberfläche, solange das Gerät an eine Stromversorgung geschlossen ist oder während Sie es verwenden.
Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
Bedecken Sie nicht die Platten, Sie könnten beschädigt werden.
Der Lockenstab kann beim Kräuseln von

gefärbten Haaren schmutzig werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Gehäuse
2. Rotationstaste (rechts/links)
3. Griff
4. Zeiteinstellungstaste
5. Ein-/Ausschalter
6. LCD-Bildschirm
7. Temperatur-/Zeitregler
8. Kabel

Abb. 2
9. Drehspitze
10. Lockenzange
11. Lockenstaubaufsatz

3. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

4. BEDIENUNG

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
Der Lockenstabsaufsatz heizt dann vor. Lassen Sie das Produkt niemals beim Betrieb ohne Aufsicht.
Wenn das Gerät wegen Verstopfung ausschaltet, zeigt der

Bildschirm „Err2“ an. Starten Sie es neu, um es erneut verwenden zu können.
Wählen Sie je nach Ihrer Haardicke die Temperatur zwischen 130 und 230 °C, indem den Regler zu drehen. Normalerweise brauchen feinere Haare niedrigere Temperaturen und umgekehrt. Es wird daher vorgeschlagen 130, 150 oder 170 °C für dünnes Haar auszuwählen, 190 oder 210 °C für normales Haar und 230 °C für dickes Haar. Sobald die Temperatur ausgewählt wurde, warten Sie ein paar Sekunden, bis die Ziffern am Bildschirm hören auf, zu blinken.
Drücken Sie die Zeittaste und drehen Sie den Regler, um die Lockenzeit von 3 bis 12 Sekunden auszuwählen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Zeit zu bestätigen, oder warten Sie, bis das Uhrsymbol am Bildschirm dauernd aufleuchtet.
Immer wenn die Zeiteinstellungstaste gedrückt wird, leuchtet ein Uhrsymbol am Bildschirm auf. Immer wenn Sie den Regler drehen, um die Temperatur einzustellen, leuchtet ein Thermometersymbol am Bildschirm auf.
Drücken Sie die rechte Rotationstaste, wenn Sie das rechte Teil Ihres Haars kräuseln, und umgekehrt, wenn sie das linke Teil kräuseln.
Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar sauber und vollständig trocken ist, bevor das Gerät zu verwenden.
Kämmen und bürsten Sie sich die Haare, bevor den Lockenstab zu verwenden.
Stecken Sie eine Strähne zwischen 1 und 3 cm lang ins Gerät

hinein und drehen Sie die Spitze in der korrekten Richtung.
Das Gerät piepst, sobald die Spitze aufhört, zu drehen. Die Lockenzeit beginnt.
Wenn der Vorgang endet, piepst das Gerät dreimal.
Wiederholen Sie das mit all den Haarsträhnen, die Sie kräuseln möchten.
Halten Sie den Einschalter ein paar Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Der Bildschirm schaltet dann aus und das Heizelement hört auf, zu heizen.
HINWEIS: Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, die es ausschaltet, wenn es 60 Minuten nicht in Betrieb ist. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät erneut einzuschalten.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung nach dem Gebrauch.
HINWEIS: Das Gerät erreicht schnell hohe Temperaturen. Allerdings kühlt es nicht so schnell ab.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.
Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen

Flüssigkeiten.
Verwenden Sie dafür kein Scheuerschwamm oder Schleifmittel.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 04233
Produktname: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Leistung: 25 W
Spannung: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.
Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf

dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.
Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:
Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet

werden kann.
Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.
Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra. Questo prodotto è stato progettato per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.
Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso. Rischio di asfissia.
È necessario controllare frequentemente l'apparato in cerca di segni di usura o danni. In caso di danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Spegnere immediatamente il dispositivo





in caso di difetti di fabbrica o mal funzionamento.
Non utilizzare accessori nè parti non fornite da Cecotec.
Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento.
Non utilizzare su animali.
Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno, nella doccia, su lavandini dove sia presente acqua o in zone con alti livelli di umidità.
Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
Non utilizzare prolunghe con questo prodotto.
È possibile che il dispositivo raggiunga temperature alte durante l'uso, evitare che entri a contatto con gli occhi e la pelle.
Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.

Non coprire il dispositivo con nessun oggetto mentre è in funzionamento nè esporre il cavo di alimentazione alla parte calda del dispositivo.
Non collocare direttamente il dispositivo su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa della corrente o in funzionamento.
Non tentare di smontare o riparare il prodotto per conto proprio. Nessuna delle parti dentro il dispositivo possono essere riparate.
Non coprire le placche riscaldanti per evitare di danneggiarle.
È possibile che il cilindro del dispositivo si possa macchiare quando si utilizza per creare ricci su capelli tinti.
Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con

mancanza di esperienza e conoscenza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Copertura
2. Tasto di rotazione a destra/sinistra
3. Manico
4. Tasto di configurazione del tempo
5. Tasto di accensione/spegnimento
6. Display LCD
7. Selettore della temperatura/tempo
8. Cavo

Fig. 2

9. Punta rotatoria
10. Pinza arricciacapelli
11. Cilindro arricciacapelli

3. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.
Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuno o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

4. FUNZIONAMENTO

Collegare il dispositivo ad una presa della corrente e premere il tasto di accensione/spegnimento.
Il tubo riscaldante inizierà a riscaldarsi rapidamente. Non lasciare l'apparato senza supervisione mentre è acceso.
Se il cilindro arricciacapelli si arresta per ostruzione, apparirà sul display LCD il messaggio "Err2". Per utilizzare di nuovo l'apparato, scollegarlo e connetterlo di nuovo.
Selezionare la temperatura da 130 a 230ºC sul display girando il selettore, a seconda dello spessore dei capelli. Con i capelli fini usare meno temperatura, per altri tipi di capelli più temperatura.

Si consiglia di utilizzare 130ºC, 150ºC o 170ºC per capelli fini, 190ºC y 210ºC per capelli normali e 230ºC per capelli spessi. Una volta selezionata la temperatura, attendere alcuni secondi fino a che la temperatura smetterà di lampeggiare.
Premere il tasto del tempo e girare il selettore per configurare il tempo per arricciare i capelli, è possibile scegliere da 3 a 12 secondi. Premere di nuovo il tasto per confermare il tempo o attendere alcuni secondi fino a che il simbolo dell'orologio presente sul display rimanga fisso.
Premendo il tasto di configurazione del tempo, il simbolo di un orologio comparirà sul display LCD. Girando la rondella per configurare la temperatura, il simbolo di un termometro comparirà sul display LCD.

Premere il tasto di rotazione verso destra mentre i capelli della parte destra si stanno arricciando e viceversa.
Verificare che i capelli siano puliti e completamente asciutti prima di utilizzare il dispositivo.
Spazzolare e pettinare i capelli prima di utilizzare l'arricciacapelli.
Per utilizzare l'apparato, introdurre una ciocca di capelli da 1 a 3 cm di lunghezza e introdurlo nell'apertura, movendo la punta rotatoria in direzione della testa.
Dopo un bip, la punta rotatoria si fermerà e inizierà il conto alla rovescia del tempo.
Tre bip indicheranno che è stato raggiunto il tempo selezionato.
Ripetere questo passaggio con tutte le ciocche di capelli che desidera arricciare.

Premere il tasto di accensione/spegnimento per alcuni secondi per spegnerlo. Il display LCD si spegnerà e parte riscaldante smetterà di funzionare.
Avvertenza: L'apparato è dotato di una funzione di disconnessione automatica che si attiva dopo 60 minuti inattivo.
Premere il tasto di accensione/spegnimento per riaccendere il dispositivo.
Scollegare e conservare l'apparato dopo l'uso.
Avvertenza: il dispositivo raggiungerà temperature alte dopo alcuni secondi. Il dispositivo tarderà di più a ridurre la temperatura.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere il dispositivo, scollegarlo dalla presa della corrente e lasciare raffreddare completamente.
Utilizzare un panno inumidito per pulire la superficie del prodotto.
Non sommergere il prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido.
Non utilizzare pagliette, polveri o detergenti abrasivi.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 04233

Nome del prodotto: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Potenza: 25 W
Voltaggio: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.
Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.
La garanzia non coprirà:
• Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
• Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
• Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.
Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
Verifique regularmente se o cabo de alimentação apresenta danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de

perigo.
Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
Deve verificar o aparelho periodicamente em busca de sinais de desgaste ou danos. Se encontrar ditos sinais, contacte com o serviço de atenção ao cliente de Cecotec.
Não tente reparar o dispositivo por conta própria.





Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas por Cecotec.
Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
Não utilize em animais.
Não utilize o dispositivo na banheira, duche, piscinas, sobre lava louça ou lavatório com água ou em zonas com altos níveis de humidade.
Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
Não utilize cabos extensores com este produto.
É possível que o dispositivo alcance temperaturas altas durante o uso, evite que entre em contacto com os olhos e a pele.

Não utilize no exterior nem perto de spray ou aerossol.
Não cubra o produto com nenhum objeto enquanto estiver em funcionamento nem exponha o seu cabo de alimentação na parte quente do dispositivo.
Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.

Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do dispositivo podem ser reparadas.
Não cubra as placas aquecedoras para evitar que se danifiquem.
É possível que o cilindro do dispositivo se manche ao usar para encaracolar cabelos pintados.
Este aparelho não pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades

físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Carcaça
2. Botão de rotação para esquerda/direita
3. Asa
4. Botão de ajuste de tempo
5. Botão de ligar/desligar
6. Ecrã LCD
7. Seletor de temperatura/tempo
8. Cabo

Fig. 2
9. Ponta giratória
10. Pinça do modelador
11. Cilindro aquecedor modelador

3. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.
Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

4. FUNCIONAMENTO

Concecte o aparelho à corrente elétrica e pressione o botão de ligar/desligar.

O tubo aquecedor começará então a aquecer rapidamente. Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
Se o cilindro modelador parar devido a demasiado cabelo, aparecerá no ecrã LCD a mensagem “Err2”. Para voltar a usar o aparelho, desligue da corrente elétrica e volte a ligar.
Selecione a temperatura entre 130 e 230 ºC no ecrã girando o seletor, baseando-se na espessura do seu cabelo. Normalmente quanto mais fino for o cabelo, menos temperatura, e viceversa. Recomendamos utilizar 130 ºC, 150 ºC ou 170 ºC para cabelos finos, 190 ºC e 210 ºC para cabelos normais, e 230 ºC para cabelos grossos. Uma vez selecionada a temperatura espere uns segundos até que dita temperatura deixe de piscar.
Pressione o botão de tempo e gire o seletor para ajustar o tempo

de modelação do cabelo, pode escolher desde 3 a 12 segundos.
Pressione outra vez o botão para confirmar o tempo ou espere uns segundos até que o símbolo do relógio do ecrã fique fixo.
Quando pressionar o botão de ajuste de tempo, o símbolo de relógio aparecerá no ecrã LCD. Quando rirar a roda para ajustar a temperatura, o símbolo de um termómetro aparecerá no ecrã.
Pressione o botão de rotação da direita quando estiver a modelar a parte direira da cabeça e vice versa.
Certifique-se de ter o cabelo limpo e totalmente seco antes de utilizar o aparelho.
Escove e penteie o seu cabelo antes de utilizar o modelador.
Para utilizar o aparelho, introduza uma mecha de cabelo entre 1 a 3 cm de largura e introduza na abertura, movendo a ponta giratória na direção da sua cabeça.
Depois de um sinal sonoro, a ponta giratória parará e começará a contagem decrescente do tempo para encaracolar.
Três sinais sonoros indicarão que já alcançou o tempo selecionado.
Repita este processo com todos as mechas de cabelo que queira modelar.
Pressione o botão de ligar/desligar durante uns segundos para desligar. O ecrã LCD desligará e o aquecedor deixará de funcionar.
Advertência: O aparelho conta com uma função de desconectar automático que se ativa quando estiver 60 minutos sem ser usado. Para voltar a ligar, presisone o botão de ligar/desligar.
Desligue da corrente elétrica e guarde o aparelho depois de usar.

Advertência: O dispositivo alcança temperaturas alatas em segundos. Demora mais em reduzir a temperatura.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o dispositivo, desconecte da corrente elétrica e deixe que arrefeça por completo.
Utilize um pano húmido para limpar a superfície do produto.
Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
Não utilize esfregões, pós ou detergentes abrasivos.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04233
Produto: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Potência: 25 W
Voltagem: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não

devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.
O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8 GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.
A garantia não cobrirá:
• Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
• Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por

pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
• Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden.
Het gebruik van leidingwater wordt aanbevolen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
Dompel niet de voedingskabel, de stekker

of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
Gebruik het apparaat niet als de kabel of een ander onderdeel beschadigd is. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of schade. Neem contact op met de klantenservice van Cecotec als deze tekens worden gevonden. Probeer niet om zelf het product te repareren.





Schakel in het geval van een defect of storing, en zonder het apparaat onmiddellijk.
Gebruik alleen de originele reserve-onderdelen die worden verstrekt of aanbevolen door Cecotec om een veilige werking te garanderen.
Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
Gebruik niet op dieren.

Gebruik niet het apparaat in het bad, de douche, de zwembaden, over putten of bekkens met water of in gebieden met hoge luchtvochtigheid.
Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
Gebruik geen verlengsnoeren.
Het is mogelijk dat het apparaat bereiken hoge temperaturen tijdens het gebruik, voorkomen dat het komt in contact met de

ogen en de huid.
Gebruik geen buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
Dekking van het apparaat met een object, terwijl het draait niet of blootstellen uw voedingskabel naar het warme deel van het toestel.
Zet het apparaat niet rechtstreeks op de warmte-gevoelige oppervlakken, terwijl u met het lichtnet of de prestaties verbonden bent.
Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan worden gerepareerd.
Bedek de verwarmingsplaten niet om beschadiging te voorkomen.
Het is mogelijk dat de cilinder van het apparaat vlekken krijgt wanneer het wordt gebruikt om getinte haren te krullen.

Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Behuizing
2. Rechts / links rotatieknop
3. Handgreep
4. Knop tijdinstelling
5. Aan-en uitknop
6. LCD scherm
7. Temperatuur / tijd keuzeschakelaar
8. Kabel

9. Fig. 2
10. Roterende tip
11. Krullende klem
12. Curling verwarmer cilinder

3. VOOR GEBRUIK

Haal het product uit de doos.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

4. WERKING

Sluit het apparaat aan op een wisselstroombron en druk op de aan / uitknop.
De verwarmingsbuis begint dan snel te verwarmen. Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
Als de krulcilinder stopt vanwege een storing, verschijnt de melding "Err2" op het LCD-scherm. Om het apparaat opnieuw te

gebruiken, koppelt u het los en sluit u het opnieuw aan.
Selecteer de temperatuur tussen 130 en 230 ° C op het scherm door de keuzeknop te draaien op basis van de dikte van uw haar. Normaal, hoe fijner het haar, hoe minder temperatuur en vice versa. Er wordt voorgesteld om 130ºC, 150ºC of 170ºC te gebruiken voor fijn haar; 190 ° C en 210 ° C voor normaal haar; en 230 ° C voor dik haar. Nadat de temperatuur is geselecteerd, wacht u enkele seconden totdat de temperatuur stopt met knipperen.
Druk op de tijdknop en draai aan de draaiknop om de krultijd aan te passen, u kunt kiezen uit 3 tot 12 seconden. Druk nogmaals op de knop om de tijd te bevestigen of wacht een paar seconden totdat het kloksymbool op het scherm vast blijft.

Wanneer u op de knop voor het instellen van de tijd drukt, verschijnt een kloksymbool op het LCD-scherm. Wanneer u aan de knop draait om de temperatuur aan te passen, verschijnt het thermometersymbool op het LCD-scherm.
Druk op de rechter rotatieknop wanneer het rechtergedeelte van het hoofd krult en vice versa.
Zorg ervoor dat je haar schoon en volledig droog is voordat je het apparaat gebruikt.
Borstel en kam je haar voordat je de krultang gebruikt.
Om het apparaat te gebruiken, steekt u een haarstreng tussen 1-3 cm lang in en steekt u deze in de opening, waarbij u de roterende punt in de richting van uw hoofd beweegt.
Na een piep stopt de roterende tip en begint het aftellen van de

rimpeltijd.
Drie piepjes geven aan dat de geselecteerde tijd is bereikt.
Herhaal dit proces met alle haarlokken die je wilt krullen.
Druk enkele seconden op de aan / uitknop om deze uit te schakelen. Het LCD-scherm wordt uitgeschakeld en de verwarming stopt met werken.
Waarschuwing: Het apparaat heeft een automatische ontkoppelingsfunctie die wordt geactiveerd wanneer het gedurende 60 minuten niet is gebruikt. Om het opnieuw in te schakelen, drukt u op de aan / uitknop.
Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en berg het apparaat op.
Waarschuwing: Het apparaat bereikt hoge temperaturen in seconden. Het duurt langer om de temperatuur te verlagen.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
Gebruik een vochtige doek om het oppervlak van het product te reinigen.
Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
Gebruik geen schuursponsjes, poeders of schuurmiddelen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04233
Productnaam: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Vermogen: 25 W
Voltage: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.
Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.
Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.
De garantie dekt niet:
Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.
De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka, upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go w celach przemysłowych ani komercyjnych.
Regularnie sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej

firmy Cecotec.
Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy innym płynem. Nie wystawiaj elektrycznych elementów produktu na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.
Zaniechaj korzystania z aparatu, jeśli kabel lub jakakolwiek inna jego część są uszkodzone. W celu otrzymania informacji skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Trzymaj materiały do pakowania z wnętrza opakowania poza zasięgiem dzieci.
Mogą być dla nich niebezpieczne. Grożą uduszeniem.
Należy regularnie sprawdzać stan urządzenia - czy nie jest zużyte lub





zniszczone. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość skontaktuj się Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę.
Natychmiast wyłącz aparat, jeśli zaobserwowałeś jakąkolwiek anomalię w jego funkcjonowaniu lub uszkodzenie.
Nie używaj części ani akcesoriów, które nie pochodzą od Cecotec.
Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione.
Nie stosuj na zwierzętach.
Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem, na basenie, nad zlewem ani w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza.
Trzymaj urządzenie z daleka od źródeł ciepła.
Nie korzystaj z przedłużaczy do podłączenia tego produktu.

Urządzenie podczas pracy może nagrzewać się do bardzo wysokich temperatur, dlatego unikaj jego kontaktu z oczami i skórą.
Nie używaj produktu na zewnątrz ani ze sprayami i aerozolami.
Kiedy urządzenie jest uruchomione, nie przykrywaj go żadnym przedmiotem ani nie zbliżaj do jego gorących powierzchni kabla zasilającego.

W czasie pracy urządzenia nie stawiaj go bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury.
Nie próbuj otwierać, naprawiać ani demontować urządzenia na własną rękę. Nie można naprawiać żadnej części wewnętrznej aparatu.
Nie zakrywaj płytek grzewczych, aby ich nie uszkodzić.
Jeśli kręcisz farbowane włosy, cylinder

lokówki może się odbarwić.
Z tego produktu nie moga korzystać dzieci, osoby o niepełnosprawne fizycznie, psychicznie bądź umysłowo, jak i osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Obudowa
2. Przycisk obrotu w prawo/w lewo
3. Uchwyt
4. Przycisk ustawień czasu
5. Przycisk zasilania
6. Wyświetlacz LCD
7. Regulator temperatury/czasu
8. Kabel

Rys. 2
9. Końcówka obrotowa
10. Spinka
11. Cylinder ogrzewający

3. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.
Rozpakuj produkt. Zachowaj oryginalne pudełko.
Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy oraz zweryfikuj ich stan. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, niezwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Podłącz aparat do prądu i naciśnij przycisk zasilania.
Cylinder zacznie szybko się nagrzewać. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione.
Jeśli cylinder zablokuje się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Err2*. Wtedy rozłącz urządzenie z prądu i uruchom ponownie.
Za pomocą regulatora ustaw temperaturę między 130°C a

230°C w zależności od grubości włosów. Im cieńsze włosy, tym niższy poziom temperatury i odwrotnie. Zaleca się ustawienie 130°C, 150°C lub 170°C dla cienkich włosów; 190°C lub 210°C dla normalnych i 230°C dla grubych. Po zadaniu temperatury odczekaj kilka minut, aż cyfry na wyświetlaczu przestaną mrugać.
Naciśnij przycisk ustawień czasu i przekręć regulator, aby skonfigurować czas kręcenia włosów; możesz wybrać między od 3 do 12 sekund. Wciśnij przycisk ponownie, aby zatwierdzić ustawienia lub odczekaj kilka sekund, aż symbol zegara na wyświetlaczu przestanie mrugać.
Kiedy naciśniesz przycisk ustawień czasu, symbol zegara pojawi się na wyświetlaczu. Kiedy przekręcisz pokrętło ustawień temperatury, na wyświetlaczu pojawi się symbol termometru.
Naciśnij przycisk obrotu w prawo, kiedy kręcisz włosy po prawej stronie głowy i w lewo, kiedy kręcisz włosy po jej lewej stronie.
Używaj lokówki na czystych i całkowicie suchych włosach.
Rozczesz włosy przed kręceniem.
Aby zrobić loki, włóż pasemko włosów o grubości ok 1-3 cm i do środka i przekręć obrotową końcówkę w odpowiednim kierunku.
Urządzenie wyda sygnał a obrotowa końcówka zatrzyma się i rozpocznie się odliczanie czasu kręcenia.
Trzy sygnały poinformują cię, że czas kręcenia pasemka dobiegł końca.
Powtórz ten sam proces na reszcie pasemek.
Przytrzymaj przycisk zasilania przez kilka sekund, aby wyłączyć

urządzenie. Wyświetlacz LCD i cylinder podgrzewający zostaną dezaktywowane.
Uwaga: urządzenie dysponuje funkcją automatycznego wyłączania się po 60 minutach, jeśli nie zostanie w tym czasie wykonana żadna operacja. Aby ponownie je uruchomić, naciśnij przycisk zasilania.
Po zakończeniu korzystania z aparatu, rozłącz go z prądu i schowaj.
Uwaga: urządzenie w kilka sekund bardzo mocno się nagrzewa. Upłynie jednak trochę czasu, zanim się schłodzi.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłącz urządzenie, rozłącz je z prądu i poczekaj, aż całkowicie się schłodzi.
Za pomocą wilgotnej ścierki umyj jego obudowę.
Nie zanurzaj go w wodzie ani żadnym innym płynie.
Nie korzystaj z druciaków i innych podobnych produktów do mycia, gdyż mogłyby zarysować powierzchnię aparatu.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja: 04233
Nazwa produktu: SurfCare 850 Magic Waves Vision Pro
Moc: 25 W
Napięcie: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.
Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.
Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:
był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiekolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.
urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.
Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Neměl by se používat pro komerční nebo průmyslové účely.
Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny.

Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
Nepoužívejte přístroj, pokud je jakákoli část poškozená. V případě pochybností kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Nebezpečí udušení.
Přístroj by se měl pravidelně kontrolovat a hledat na něm poškození a opotřebení. Pokud je naleznete, kontaktujte Zákaznický servis Cecotec. Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.
Přístroj okamžitě vypněte v případě defektu anebo špatného fungování.
Nepoužívejte příslušenství anebo části, které nebyly poskytnuty firmou Cecotec.
Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.





Nepoužívejte na zvířatech.
Nepoužívejte přístroj ve vaně, ve sprše, bazénu, na umyvadlech nebo výlevkých s vodou, případně na velmi vlhkých místech.
Udržujte přístroj daleko od zdrojů tepla.
Nepoužívejte prodlužovací přívody.
Je možné, že se přístroj během používání zahřeje na vysokou teplotu. Vyhněte se kontaktu s očima a kůží.
Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů a aerosolů.
Nepřikrývejte přístroj během používání a ani nevystavujete kabel zahřátým částem přístroje.
Nepokládejte přístroj přímo na povrchy citlivé na teplo pokud je přístroj připojen do elektrické sítě anebo je používán.
Nepokoušejte se otevřít, rozmontovat nebo opravit přístroj vlastními silami. Žádná část uvnitř přístroje se nedá opravit.

Nepřikrývejte topné desky, abyste předešli jejich poškození.
Je možné, že se trubice zabarví, pokud budete přístroj používat na vlnění barvených vlasů.
Tento produkt nemůže být používán dětmi ani osobami s omezenými mentálními, fyzickými anebo senzorickými schopnostmi, nebo kterým chybí zkušenost a znalost. Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Plášť
2. Tlačítko rotace doprava/doleva
3. Rukojeť
4. Tlačítko nastavení času
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. LCD obrazovka

7. Selektor teploty/času
8. Kabel

Obr. 2
9. Otočná špička
10. Svorka na vlnění
11. Nahřívací vlnící válec

3. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice

Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.
Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Technický servis Cecotec.

4. FUNGOVÁNÍ

Připojte přístroj ke zdroji elektrické energie a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
Nahřívací trubice se začne rychle nahřívat. Nenechávejte přístroj během zapnutí bez dozoru.

ČEŠTINA

Pokud se kulma zastaví kvůli ucpání, na LCD obrazovce se objeví zpráva "Err2". Po další používání přístroje ho vytáhněte ze zásuvky a znovu ho zapojte.
Vyberte teplotu mezi 130 y 230ºC na obrazovce pomocí otáčivého selektoru podle tloušťky vašich vlasů. Obvykle, čím jemnější vlasy, tím nižší teplota a naopak. Obvykle se používá 130ºC, 150ºC nebo 170ºC na jemné vlasy, 190ºC a 210ºC na normální vlasy; a 230ºC na vlasy silné. Po vybrání teploty počkejte několik vteřin, než přestane vybraná teplota blikat.
Stiskněte tlačítko času a otočte selektorem pro nastavení času vlnění, můžete zvolit mezi 3mi a 12ti vteřinami. Znovu stiskněte tlačítko pro potvrzení času a počkejte několik vteřin, než se symbol času přestane pohybovat.

Po stisknutí tlačítka nastavení času na obrazovce se objeví symbol hodin. Pokud se otočí kolečko nastavení teploty, na obrazovce se objeví symbol teploměru.
Stiskněte tlačítko rotace směrem doprava až budete přístroj používat na pravou stanu hlavy a naopak.
Před použitím se ujistěte, že máte vlasy čisté a suché.
Vykartáčujte a rozčešte si vlasy před použitím kulmy.
Pro použití přístroje oddělte pramen vlasů o délce 1-3cm na délku a vložte je do otvoru, otáčejte přitom otočnou špičkou ve směru vaší hlavy.
Po pípnutí se otočná špička zastaví a začne odpočet vlnění.
Tři pípnutí znamenají, že stanovený čas vypršel.
Opakujte tento postup se všemi prameny, které chcete navlnit.

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí podobu několika vteřin a vypněte přístroj. LCD obrazovka se vypne a přístroj přestane fungovat.
Upozornění: Přístroj má funkci automatického odpojení, pokud ho necháte 60 minut bez používání. Pro znovu zapnutí použijte tlačítko zapnutí/vypnutí.
Vypojte přístroj z elektrické sítě a schovejte přístroj pro další použití.
Upozornění: Přístroj se nahřeje během několika vteřin. Delší dobu trvá teplotu snížit.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout.
K vyčištění použijte navlhčený hadřík.
Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
Nepoužívejte drátěnku, prášky ani jiné abrazivní čističe.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04233
Jméno produktu: SurfCare 850 Magic Waves Vision
Výkon: 25 W
Napětí: 110-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/UE o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospořebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.
Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.
Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.
Záruka nezahrnuje:
Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástek.
Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

YV01191205